

TOMOKO SAUVAGE 'IN THE LIQUID AMBER WITHIN THE IVORY PORCELAIN'

(20:44)

With *In the Liquid Amber Within the Ivory Porcelain*, Tomoko Sauvage pursues her fascinating work of hydrophonic auscultation. This work, while following a certain continuity, stands out by focusing on the purity of form of the feedbacks generated, circumscribed and modulated by the aquatic environment. Tomoko Sauvage's work often explores the relationship between the medium of water and acoustic space, creating a dialogue and encouraging the interaction of sound energies that travel from one medium to the other.

In the Liquid Amber Within the Ivory Porcelain was composed combining two elements: amplified singing bubbles emitted from "fortune biscuit", unglazed and porous ceramic pieces, and hydrophonic feedback, both played with Sauvage's instrument, called Waterbowls (porcelain bowls, water, hydrophones). The title is taken from Okakura Kakuzo's *Book of Tea* (1906), where we read how tea lovers in ancient times used all senses to appreciate tea rituals in a playful manner, including auditory and visual pleasures and in particular, of bubbles produced by boiling water. In these bubbles, they saw fish eyes and strings of pearls, and heard rainstorms in bamboo forests and raging ocean waves...

Tomoko Sauvage's piece is a fixed-media work originally intended to be performed on INA grm's Acousmonium. The deployed space then becomes that of the concert hall, a composite space coupled to the multiple loudspeaker system. And it is precisely in this unfolding that the work comes to life, blossoms and reveals itself to the listener. It is also for this reason that this work is only being released in digital format, in order to preserve all the finesse of the composer's work, particularly with regard to the phase relationships of pure sounds, and to enable the music to be reproduced in a way that is faithful to the composer's project, that of paying attention to all things and where each moment, each modulation, conceals an infinity.

Tomoko Sauvage poursuit avec *In the Liquid Amber Within the Ivory Porcelain* son fascinant travail d'auscultation hydrophonique. Cette œuvre, tout en s'inscrivant dans une certaine continuité, se distingue en se focalisant sur la pureté de forme des feedbacks générés, circonscrits et modulés par le milieu aquatique. Souvent, le travail de Tomoko Sauvage explore la relation entre le médium-eau et l'espace acoustique, créant un dialogue et favorisant l'interaction des énergies sonores qui voyagent d'un milieu à l'autre.

In the Liquid Amber Within the Ivory Porcelain a été composé en combinant deux éléments : des bulles « chantantes » amplifiées émises par des fortune biscuit, des pièces de céramique poreuses et non émaillées, et un feedback hydrophonique, tous deux joués avec l'instrument de Sauvage, appelé Waterbowls (bols en porcelaine, eau, hydrophones). Le titre est tiré du *Livre du thé* d'Okakura Kakuzo (1906), où l'on apprend que les amateurs de thé des temps anciens utilisaient tous leurs sens pour apprécier les rituels du thé de manière ludique, incluant notamment les plaisirs auditifs et visuels et, en particulier, les bulles produites par l'eau bouillante. Dans ces bulles, ils voyaient des yeux de poisson et des colliers de perles, et entendaient des tempêtes de pluie dans les forêts de bambous ou les vagues déchaînées de l'océan...

La pièce de Tomoko Sauvage est une œuvre fixée sur support, originellement destinée à être projetée sur l'Acousmonium de l'INA grm. L'espace déployé, alors, devient celui de la salle de concert, espace composite couplé au dispositif des multiples haut-parleurs. Et c'est précisément dans ce déploiement que l'œuvre s'actualise, s'épanouit et se révèle à l'auditeur. C'est aussi pour cela que cette œuvre sort uniquement sous format numérique, afin de préserver toute la finesse du travail de la compositrice, notamment sur les relations de phases des sons purs, et permettre ainsi une restitution de la musique fidèle au projet de la compositrice, celui d'une attention portée à toute chose et où chaque instant, chaque modulation, recèle un infini.



DETAILS

CATALOG NUMBER	SPGRM010
RELEASE DATE	July. 5th, 2024
FORMATS	Digital
GENRE	Avant Garde / Experimental
TERRITORY RESTRICTIONS	None

Certain phase relations between sounds being incompatible with the vinyl format, this is a digital only release.

DIGITAL UPC
788362411350

